

ИВАН ИЗЬЮРОВ

КОЛЕЧКО

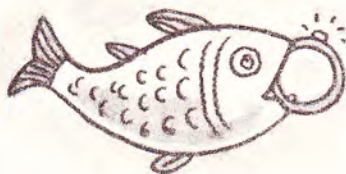


БУРМОРТА

КОМИ
КНИЖНОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
1966

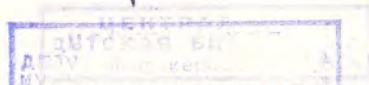
ИВАН ИЗЬЮРОВ

КОЛЕЧКО БУРНОРТА



современная сказка для детей

Рисунки
Л. Каминского



КОМИ КНИЖНОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
Сыктывкар 1966

*Перевод с коми языка
В. Муравьева.*

Дорогие ребята!

Из сказки коми писателя Ивана Васильевича Изъюрова вы узнаете, как сбылись желания девочки Маши. Всё то хорошее, что произошло в её родном селе, сделали наши, советские люди. Потому что то, о чём народ мечтал раньше, о чём он складывал сказки, возможно лишь в наше время. Люди сами несут друг другу радость, сами творят её.

Пишите нам, понравилась ли вам книжечка. Наш адрес: г. Сыктывкар, Дом печати, Коми книжное издательство.



В углу, за печкой, поёт сверчок. На полатах, в полутьме, как два зелёных огонька, светятся круглые глаза нота Васьки. В избе тихо, горит неяркая керосиновая лампа.

На тёплой лежанке лежит бабушка. Она опять прихворнула. Примостившись возле бабушки, сидит внучка её Маша.

Негромко звучит чуть хрипловатый бабушкин голос. Она рассказывает внучке сказку:

«Было это давным-давно. В одном селе жила-была девочка. Родная мать у неё умерла, и жила она у тётки. Звали девочку Аннушкой. Была она красивая да пригожая, как спелая малина. А тётя не любила её и нередко ругала да обижала.

Однажды дала тётя Аннушке большое лукошко и послала её в лес за ягодой-морошкой. Целый день бродила девочка по тёмному лесу и только под вечер набрала полное лукошко. Хотела Аннушка домой идти, оглянулась вокруг, а вокруг места-то незнакомые. Заблудилась, значит, она, бродя по тёмному лесу.

Долго плутала Аннушка по лесу, да так и не отыскала дороги домой. Ходила-ходила она, совсем выбилась из сил и присела на корягу под большим деревом.

Сидит Аннушка под деревом, ну-

лачком слёзы утирает. И страшно ей, и есть хочется, а из лукошка даже ягоду взять не решается: боится, тётя заругает.

Наплакалась Аннушка вдоволь и тут же под деревом заснула. А когда проснулась, видит, стоит перед ней охотник, большой, сильный, с кудрявой чёрной бородой.

— Не бойся меня, девочка, — ласково сказал охотник.

А Аннушка смотрит на него, и ни



чутьочки ей не страшно, чувствует она, что совсем не боится этого незнакомого человека.

— Кто ты такой? — спросила девочка.

— Я — Бурморт¹, — ответил охотник. — Пойдём в мою избушку, там переночуешь, а завтра я тебя из лесу к дому провожу.

Повеселела Аннушка. И куда только усталость подевалась! Подхватила она своё лукошко и пошла за охотником.

Пришли они в избушку к Бурморту. Глядит Аннушка — крепкая избушка, да не прибрана, есть в избушке печка, да нетоплена, стоят чугунки, да пустые.

Прибралась девочка в избе, растопила печь, сварила глухариный суп. Поел Бурморт глухариного супа и сказал:

¹ Бурморт (по-коми) — добрый человек, герой коми сказок.



— Спасибо, Аннушка, никогда я такого вкусного супа не едал.

Утром вывел Бурморт Аннушку из лесу и на прощанье подарил ей золотое колечко.

— Не простое это колечко,— сказал Бурморт девочке,— наденешь его на указательный палец— оно любое твоё желание исполнит, наденешь на средний— от любой хвори избавит, а наденешь на мизинец— расцветёшь, как цветок на лугу.

Аннушка поблагодарила Бурморта, надела колечко на указательный палец и в тот же миг оказалась дома.

Обрадовались её отец и братишки. Они уже думали, что её в лесу медведи съели. Одна только тётя, как всегда, злится. Вырвала она у девочки из рук лукошко с ягодами да ещё и толкнула её.

— Гуляешь, лентяйка, невесть где. Бери вёдра, иди по воду!

Взяла Аннушка вёдра, пошла по воду, а тётя за ней, идёт и ругает.



Стала Аннушка воду черпать, тут тётя и заметила у неё на пальце золотое колечко.

— Это откуда у тебя? — накинулась она на девочку.

Рассказала Аннушка всё, как было — и как она заблудилась в тёмном лесу, и как Бурморта повстречала, и как он ей колечко подарил.

— Врёшь, поди, — не поверила тётя. — Украла, небось. Давай сюда кольцо.

Схватила тётя Аннушку за руку и принялась кольцо отнимать.

Только колечко не далось ей, скользнуло промеж пальцев и укатилось в речку, в самый омут.

С тех пор многие пытались добыть заветное колечко Бурморты со дна омута, да никто его добыть не смог...»

Бабушка замолчала, а Маша задумалась.

«Вот бы мне это колечко,— думала она.— Сперва я надела бы колечко на средний палец и вылечила бы бабушку от всех её болезней. И она бы вновь стала молодой. Потом я надела бы колечко на указательный палец и пожелала, чтобы вместо керосиновой лампы зажглось в избе яркое электричество, как в соседнем селе, а ещё — чтобы была в нашей деревне школа новая, и чтобы приняли меня в неё поскорее учиться».

Но нет у Маши волшебного колечка, и пришлось бабушку отправить в больницу.

Тоскует Маша без бабушки, бабушкины сказки вспоминает.

Однажды вечером пришёл отец с работы и говорит Маше:

— Вот возьми, дочка, на строительстве плотины нашёл. Как раз там, где прежде омут был...

И протягивает Маше блестящее колечко.

Как увидела Маша колечко, обрадовалась: она сразу догадалась, что колечко то самое, Аннушкино. Надела Маша колечко на средний палец и легла спать.

Утром Маша проснулась, выбежала на крыльцо и видит, идёт по улице бабушка.

— Бабуся, ты уже выздоровела?

— Выздоровела, внученька. Спасибо докторам, поставили меня на ноги. «Ты, бабушка,— говорят,— ещё долго будешь жить и внучке сказки рассказывать».

А Маша-то знает, что не доктора поставили бабушку на ноги, а золо-



тое колечко её вылечило. Но Маша ничего бабушке не сказала и надела колечко на мизинец. Тут позвала её мама:

— Доченька, я на ферму ухажу, ты себя хорошо веди, бабушку слушайся.

— Ладно, мама,— сказала Маша. Поцеловала её мама и говорит:

— Ты у меня, доченька, как цветочек на лугу.

Пошла Маша на улицу гулять, а заветное колечко надела на указательный палец.

Играет она и вдруг видит: шагают по улице ребята-пионеры с учительницей: у кого лопата на плече, иной несёт куст, иной маленькое дерево-саженец.

— Пойдём, Маша, с нами,— позвали её ребята.

На краю деревни пионеры стали копать ямки и сажать деревья и кусты. Маша тоже им помогала. А когда

посадили все деревца и кусты, учительница сказала Маше:

— Здесь завтра начнут строить новую школу. Как наступит первое сентября, приходи к нам в школу учиться.

Вернулась Маша домой к вечеру, открыла дверь, а в избе светлым-светло — горит-сияет электрическая лампочка.

Маша забралась к бабушке на печку и шепнула ей:

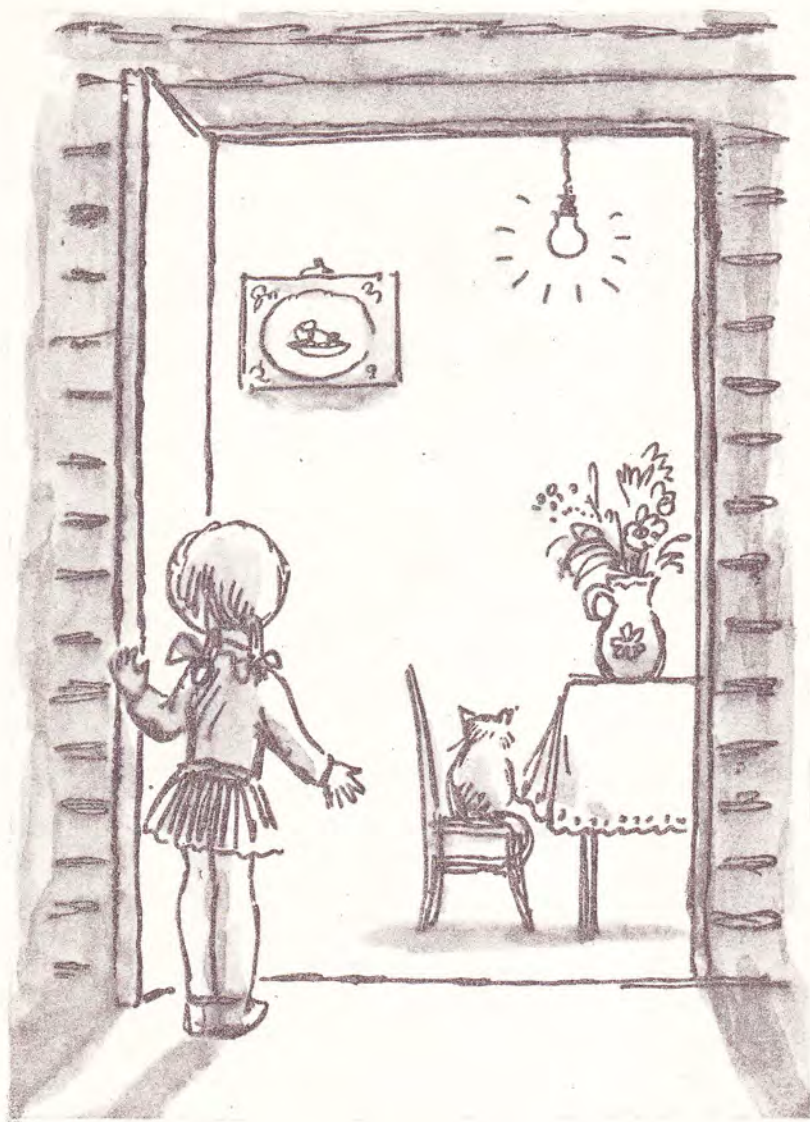
— Бабуся, а колечко-то у меня...

— Какое колечко? — не поняла бабушка.

— Про которое ты сказку рассказывала, Аннушкино колечко, Бурморов подарок. Его отец на строительстве плотины нашёл и мне принёс... Гляди-ка, колечко и впрямь волшебное: и ты вылечилась, и школа будет, и свет в доме каждом, как в городе.

Засмеялась бабушка:

— Глупышка ты, Машенька. Это



только в сказке приносит радость людям да всякие чудеса творит колечко, а в жизни чудеса творят люди. Кто электростанцию построил? Твой отец да отцы и матери других девочек и мальчиков. Они и школу тебе построят. И ты сама, когда вырастешь, тоже будешь работать и приносить радость людям...

* * *

Недавно я был в этой деревне, видел новую школу с широкими окнами. Встретил и Машу. Она, с чёрным портфельчиком в руке, бежала в школу.



3 коп.



Для младшего школьного возраста
Иван Васильевич Изъюров
КОЛЕЧКО БУРМОРТА

Сказка

Редактор *В. А. Попов*
Техн. редактор *А. Н. Вишнева*
Корректор *А. А. Набуткина*

Слано в набор 21/III Подписано к печати 27/VIII
Формат 60×84¹/₁₆ бум. л. 0,5, печ. л. 1,0 (уч.-изд.
л. 0,61). Тираж 34000. Заказ № 1801. Цена 3 коп.
Коми книжное издательство. Дом печати.

г. Сыктывкар. Республиканская типография
Управления по печати при Совете Министров
Коми АССР.

